



# Mitä kannattaa ottaa huomioon maksupäätteiden valinnassa ja sijoittelussa



**Yhtenäinen euromaksualue SEPA ja sirukorttien tulo asiakkaiden käyttöön edellyttää kaupalta teknisiä muutoksia, investointeja sirumaksupäätteisiin ja/tai ohjelmistoihin. Muutoksia tapahtuu myös toimintatavoissa. Useimmiten asiakas käyttää itse sirukorttiaan, eikä anna sitä kassalle. Allekirjoituksen sijaan asiakas näppäilee tunnusluvun (PIN).**



**Finanssialan Keskusliitto, Luottokunta ja Suomen Kaupan Liitto ovat yhteistyössä laatineet oheiset suositukset, jotta maksupäätteiden valinta olisi helpompaa, ja laitteiden sijoittelu olisi asiakkaan ja kauppiaan kannalta mahdollisimman tarkoituksenmukaista.**



**Suomessa käyttöönotettavien maksupäätteiden on oltava EMV-sertifioituja (hyväksytyjä). Lisätietoa ja luettelon hyväksytyistä maksupäätteistä löydät Luottokunnan kotisivuilta ([www.luottokunta.fi](http://www.luottokunta.fi)). Tarkasta, että sirupäätte, jonka aiot hankkia, on hyväksytty.**

## Minkälainen hyvä sirumaksupäätte on?

### Maksupäätteessä on oltava mm.

- siru- ja magneettijuovalukija
- tunnuslukunäppäimistö
- näppäimistön näkösuoja.

### Maksutavan valinnan on oltava helppoa

#### Huomioi, että laitteen

- näyttö on
  - riittävän suuri, jotta maksutavat ovat kerralla nähtävissä
  - kirkas ja selkeälukuinen
- numero- ja toimintinäppäimet ovat
  - riittävän kookkaita
  - selkeästi sijoiteltuja
- toimintinäppäimet ovat omilla värikoodeillaan: hyväksy (vihreä), korjaa (keltainen) ja peruuta (punainen)
- malli ja tyyppi ovat käyttöympäristösi sopivat. Joillekin toimialoille sopivat paremmin kiinteät laitteet ja toisille taas kannettavat (esim. ravintolat)
- johdot ovat riittävän pitkät ja niiden kiinnitys sallii päätteen liikuttelun.

### Päätteen ja/tai tunnuslukunäppäimistön sijainti

- on oltava lähellä asiakasta (asiakas käyttää sirukorttia)
- tarvittaessa päätte on voitava siirtää tai kääntää helposti
- sijoittelu saattaa vaatia muutoksia kassapöytään
- sijoita laite turvallisesti siten, että vain maksaja näkee tunnusluvun näppäilyä
- varmista, että turvakamera ei taltioi tunnuslukunäppäilyä
- toimintarajoitteiset asiakkaat on huomioitava.

### Maksupäättejärjestelmään olennaisena osana kuuluvat

- tarvittava laitteisto
- ohjelmistojen käyttöoikeus
- ohjelmiston ylläpito
- laitehuolto
- turvalliset tietoliikenneyhteydet
- sekä tukipalvelut.

Sopimusta tehdessäsi huolehdi, että edellä mainitut osa-alueet on huomioitu.

Neuvoja laitevalinnassa ja laitetoimittajista saat myös omasta pankistasi.



# Att beakta vid valet och placeringen av betalterminaler



Det gemensamma eurobetalningsområdet SEPA och kunders övergång till chipkort ställer handeln inför krav på tekniska förändringar, investeringar i chipbetalterminaler och/eller programvara. Också förfaringssätten förändras. Oftast sköter kunden själv betalningen med sitt chipkort i stället för att ge kortet åt kassan. I stället för underskrift skriver kunden in sin kortkod (PIN).



För att göra det lättare att välja betalterminaler och att placera apparaterna så ändamålsenligt som möjligt för både kunden och affären har Finansbranschens Centralförbund, Luottokunta och Förbundet för Finsk Handel (Suomen Kaupan Liitto) i samråd utarbetat dessa rekommendationer.



Betalterminaler som tas i bruk i Finland måste vara EMV-certifierade (godkända). Mer information och en förteckning över godkända betalterminaler finns på Kreditlagets webbplats ([www.luottokunta.fi](http://www.luottokunta.fi)). Kontrollera att den betalterminal som du planerar att skaffa är godkänd.

## Hurdan är en bra chipbetalterminal?

Betalterminalen skall bl.a. ha

- läsare för chip och magnetremsa
- tangentbord för inskrivning av PIN-kod
- skydd mot insyn.

Betalningssättet bör vara enkelt

Se till att apparatens

- display är
  - tillräckligt stor så att hela menyn med betalningssätten syns
  - klar och lätt att läsa
- siffer- och funktionstangenter är
  - tillräckligt stora
  - tydligt placerade
- tangenter har egen färgkod för varje funktion: godkänn (grön), korrigera (gul) och annullera (röd)
- modell och typ är lämpliga för din användningsmiljö. För en del branscher passar fasta apparater bättre, för andra bärbara (t.ex. restauranger)
- ledningar är tillräckligt långa och sitter så att terminalen går att flytta i behövlig mån.

## Terminalens och/eller tangentbordets placering

- skall vara nära kunden (kunden använder chipkortet)
- vid behov skall terminalen lätt kunna flyttas eller vändas
- placeringen kan kräva ändringar av kassabordet
- placera apparaten säkert så att ingen annan än betalaren ser inknappningen av koden
- se till att inknappning av kod inte tas upp av en säkerhetskamera
- hänsyn skall tas till kunder med funktionsbegränsningar.

## Betalterminalsystemet omfattar följande väsentliga delar

- den apparatur som behövs
- användningsrätt till programvara
- underhåll av programvaran
- apparatunderhåll
- säkra datakommunikationsförbindelser
- samt stödtjänster.

När du ingår avtal, se till att alla de uppräknade delområdena är beaktade.

Råd om valet av apparatur och om apparatleverantörer får du också från din egen bank.